

## **VISITE GUIDÉE D'UNE BIBLIOTHÈQUE-D'UN CENTRE DOCUMENTAIRE**

Fiche professeur(e)

**Niveau : intermédiaire et avancé**

**Objectifs :**

Communicatifs

- Présenter aux usagers un centre documentaire
- S'adresser à un public d'usagers

Linguistiques

(L'objectif principal de cet atelier est l'enrichissement et la manipulation du vocabulaire)

- Consolider le vocabulaire spécifique à l'espace physique, aux activités et services d'un centre documentaire
- Manipulation lexicale – usage des mots dérivés
- Enrichir les formules de modalisation utilisées avec les usagers

**Ressources utilisées :**

- Exercice d'évaluation avec corrigé (annexe 1a et 1b)
- La retranscription du texte de la [visite guidée de la BAnQ](#) (Annexe 2)
- La retranscription du texte de la [visite guidée de la BAnQ](#) avec un code de couleurs (Annexe 2 – corrigé) [https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide\\_v\\_textuelle.html](https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide_v_textuelle.html)
- Liste de vocabulaire (Annexes 3 et 4)
- Fiche de grammaire – donner un ordre, un conseil (Annexe 5)
- Outil d'évaluation (Annexe 6)

- **Autres ressources à consulter**

Sur le site de la version PDF [le Vocabulaire de la diffusion et de la distribution du livre](#) de l'OQLF

Et sur le site de l'OQLF, le [Vocabulaire de la diffusion et de la distribution du livre](#)

**Note à l'attention des professeur(e)s et des étudiant(e)s :**

Cet atelier a été conçu à des fins pédagogiques. Vous devez toujours vous référer aux contenus enseignés dans les cours crédités de votre cégep s'ils sont différents des informations données dans des documents écrits ou audio-vidéo.

**Tâche finale :**

Faire visiter une bibliothèque, un centre documentaire et décrire les services et activités proposés dans l'institution visitée.

Étape 1 : Évaluation de la compétence lexicale des étudiant(e)s (Annexe 1a ou 1b)

Mettre les étudiant(e)s en dyades et les faire discuter sur le choix du terme approprié pour compléter les dix phrases données dans l'exercice de l'Annexe 1.

Selon le niveau des étudiant(e)s, leur proposer ce même exercice sans les quatre choix de verbes.

## Étape 2 : Travail d'analyse grammaticale (Annexe 2 – texte)

Ce bref exercice a pour objectif d'attirer l'attention des étudiant(e)s sur la structure de la phrase et sur la nécessité d'une lecture attentive pour bien comprendre un texte.

Certains mots ont été soulignés et mis en gras. Répondez aux questions ci-dessous :

I. 16 : Quel est le sujet de « *rend* » ?

I. 20 : « *permet* » et I. 42 « *propose* » : Trouvez le sujet de chacun de ces verbes et justifiez la terminaison de ces verbes.

I. 63 : « *Quant au coin* ». Remplacez le mot « *coin* » par « *espace* » puis « *bibliothèque* ». Que signifie « quant à/au/à l'/aux » ?

I. 67 : Trouvez un synonyme de « *une multitude de* » (plusieurs, de nombreux, beaucoup de)

## Étape 3 : Compréhension de lecture (Annexe 2)

### a) Lecture et correction de la prononciation

Donner le texte (Annexe 2) à lire. Selon le niveau des étudiant(e)s et leur fluidité, il peut être conseillé de les faire lire à voix haute et de corriger au besoin leur prononciation.

Cette lecture à voix haute pourra aussi se faire en dyades.

Demander aux étudiant(e)s de relire le texte et de l'annoter en utilisant différentes couleurs.

Surligner en **vert** les **formules** utiles pour s'adresser aux usagers de **façon polie**.

Surligner en **bleu** les mots et expressions en lien avec **l'espace physique** de la bibliothèque.

Surligner en **jaune** les mots et formules utiles pour parler de la **variété de services** et **activités** offerts dans un centre de documentation ou une bibliothèque.

Après cette seconde lecture, mettre en commun une dizaine de mots et expressions que les étudiant(e)s aimeraient retenir et réinvestir.

#### Étape 4 : Travail de reformulation et d'enrichissement lexical (Annexes 3 et 4)

##### **Exercice 1** : Travail de reformulation

Être capable de maîtriser les différentes formes lexicales d'un même concept permettra aux étudiant(e)s de se sentir plus en confiance et de développer leur aisance à l'oral.

En Annexe 3, vous trouverez une liste de mots et d'expressions issus du texte. L'objectif de cet exercice est d'enrichir le vocabulaire des étudiant(e)s.

Pour cet exercice, mettre les étudiant(e)s en dyades. Un(e) étudiant(e) lit et l'autre transforme la phrase ou le groupe de mots en utilisant un autre mot de la même famille que le mot surligné.

##### Exemple :

Observez la phrase :

*Notre bibliothèque dispose d'une **riche** collection de livres anciens.*

Vous devez reformuler cette phrase en utilisant un terme de la même famille que le mot « riche ».

*La richesse de notre collection de livres anciens vous surprendra.*

L'objectif de cet exercice n'est pas de redonner le sens exact de la phrase de départ, mais de réutiliser un mot donné dans un contexte **sémantique proche**.

##### **Exercice 2** : Travail de consolidation lexicale (Annexe 4)

En Annexe 4, vous trouverez des formules ou débuts de phrases.

Pour cet exercice, mettre les étudiant(e)s en dyades. Un(e) étudiant(e) lit et l'autre trouve une formulation semblable.

## Étape 5 : Tâche finale – faire visiter un centre documentaire ou une bibliothèque

**Consignes** : (après accord avec le personnel de la bibliothèque du Cégep de John Abbott).

Une fois les étapes 1-4 terminées, les étudiant(e)s pourront réinvestir leurs acquis dans une des tâches finales ci-dessous.

Trois scénarios de visite :

- 1) Vous recevez de nouveaux étudiant(e)s au Cégep de John Abbott et vous leur montrez les espaces de la bibliothèque. Imaginez que vous faites un tour guidé de la nouvelle bibliothèque.
- 2) Vous avez invité un groupe de nouveaux arrivants d'une classe de francisation afin de leur montrer les ressources de la bibliothèque municipale. Expliquez-leur le fonctionnement de la bibliothèque, l'organisation des espaces, le système de prêts, les services offerts pour les enfants, etc.
- 3) Dessinez brièvement un plan de la bibliothèque (comptoir des prêts, comptoir des retours, entrée, espaces de travail, de lecture, livres-enfants, livres-adultes, jeunes... Etc. sur plusieurs étages). Imaginez que vous expliquez comment sont organisées les ressources, comment faire une recherche, les services offerts par la bibliothèque, etc.)

Pour vous aider, vous pouvez aussi consulter le site ci-dessous ou tout autre site que vous connaissez.

[Bibliothèque de Brossard – Georgette-Lepage](#)

## Annexes

### Annexe 1a

#### **Tâches accomplies par un(e) technicien(ne) en documentation**

(Version A)

Voici une liste de phrases qui décrivent quelques-unes des tâches effectuées par le/la technicien(ne). Choisissez le verbe qui convient.

1. \_\_\_\_\_ des documents selon leurs caractéristiques et leur provenance.  
Expliquer                  Trier                  Parler                  Tenir
2. \_\_\_\_\_ des techniques relatives à la protection, au rangement et à la protection des documents.  
Appliquer                  Analyser                  Faire                  Procéder
3. \_\_\_\_\_ des connaissances générales aux systèmes de classification documentaire.  
Pouvoir                  Vouloir                  Banaliser                  Associer
4. \_\_\_\_\_ des systèmes documentaires informatisés.  
Utiliser                  Inventer                  Réagir                  Expliquer
5. \_\_\_\_\_ des renseignements dans différentes sources d'information.  
Rester                  Repérer                  Récupérer                  Revoir
6. \_\_\_\_\_ la localisation et la circulation des documents.  
Régler                  Choisir                  Prendre                  Contrôler
7. \_\_\_\_\_ les descriptions sommaires des documents.  
Rédiger                  Diriger                  Former                  Soumettre
8. \_\_\_\_\_ des documents selon la classification décimale de Dewey et la classification de la Library of Congress.  
Noter                  Faire                  Informer                  Classifier
9. \_\_\_\_\_ des outils de gestion pour des documents d'archives.  
Téléphoner                  Adapter                  Remettre                  Donner
10. \_\_\_\_\_ un client ou une cliente dans sa recherche d'information.  
Mentionner                  Produire                  Assister                  Demander

## Annexe 1b

### **Tâches accomplies par un(e) technicien(ne) en documentation**

(Version B)

Voici une liste de phrases qui décrivent quelques-unes des tâches effectuées par le/la technicien(ne). Choisissez le verbe qui convient.

1. \_\_\_\_\_ des documents selon leurs caractéristiques et leur provenance.
2. \_\_\_\_\_ des techniques relatives à la protection, au rangement et à la protection des documents.
3. \_\_\_\_\_ des connaissances générales aux systèmes de classification documentaire.
4. \_\_\_\_\_ des systèmes documentaires informatisés.
5. \_\_\_\_\_ des renseignements dans différentes sources d'information.
6. \_\_\_\_\_ la localisation et la circulation des documents.
7. \_\_\_\_\_ les descriptions sommaires des documents.
8. \_\_\_\_\_ des documents selon la classification décimale de Dewey.
9. \_\_\_\_\_ des outils de gestion pour des documents d'archives.
10. \_\_\_\_\_ un client ou une cliente dans sa recherche d'information.

Annexe 1 - **corrigé**

**Tâches accomplies par un(e) technicien(ne) en documentation**

Choisissez le verbe qui convient

1. \_\_\_\_\_ des documents selon leurs caractéristiques et leur provenance.  
Expliquer      **Trier**      Parler      Tenir
2. \_\_\_\_\_ des techniques relatives à la protection, au rangement et à la protection des documents.  
Appliquer      **Analyser**      Faire      Procéder
3. \_\_\_\_\_ des connaissances générales aux systèmes de classification documentaire.  
Pouvoir      Vouloir      Banaliser      **Associer**
4. \_\_\_\_\_ des systèmes documentaires informatisés.  
**Utiliser**      Inventer      Réagir      Expliquer
5. \_\_\_\_\_ des renseignements dans différentes sources d'information.  
Rester      **Repérer**      Récupérer      Revoir
6. \_\_\_\_\_ la localisation et la circulation des documents.  
Régler      Choisir      Prendre      **Contrôler**
7.  
8. \_\_\_\_\_ les descriptions sommaires des documents.  
**Rédiger**      Diriger      Former      Soumettre
9. \_\_\_\_\_ des documents selon la classification décimale de Dewey et la classification de la Library of Congress.  
Noter      Faire      Informer      **Classifier**
10. \_\_\_\_\_ des outils de gestion pour des documents d'archives.  
Téléphoner      **Adapter**      Remettre      Donner
11. \_\_\_\_\_ un client ou une cliente dans sa recherche d'information.  
Mentionner      Produire      **Assister**      Demander



## Annexe 2

### **VISITE GUIDÉE DE LA BIBLIOTHÈQUE (BA nQ)**

Surligner en **vert** les **formules** utiles pour s'adresser aux usagers de **façon polie**.

Surligner en **bleu** les mots et expressions en lien avec **l'espace physique** de la bibliothèque.

Surligner en **jaune** les mots et formules utiles pour parler de la **variété de services** et **activités** offerts dans un centre de documentation ou une bibliothèque.

#### 1 **Arrêt 1, rez-de-chaussée**

2 Cette visite autoguidée, qui durera environ une heure, est un survol des ressources et des  
3 services de la Grande Bibliothèque.

4 Il vous faudra en effet plus d'une visite et plus d'une recherche pour découvrir toute la  
5 richesse des collections de Bibliothèque et Archives nationales du Québec. Nous vous  
6 encourageons à revenir autant de fois qu'il vous plaira.

7 N'hésitez pas à faire des pauses et à interrompre le commentaire. C'est vous qui dictez le  
8 rythme de la visite, et vous pouvez agir à votre guise en décidant, par exemple, de partir à  
9 la découverte des espaces qui vous interpellent davantage.

10 Située au cœur du Quartier latin de Montréal et inaugurée en avril 2005, la Grande  
11 Bibliothèque occupe 33 000 mètres carrés répartis sur six niveaux. Vous y trouverez plus  
12 de quatre millions de documents, dont 1 200 000 livres. La bibliothèque est fréquentée  
13 quotidiennement par environ 10 000 personnes. On trouve sous son toit deux  
14 collections : la Collection universelle de prêt et de référence et la Collection nationale.

15 Dans le but de répondre aux besoins des usagers présentant différents handicaps,  
16 l'institution développe des services adaptés et **rend** disponibles des équipements  
17 spécialisés. Par exemple, le Service québécois du livre adapté offre des livres en braille et  
18 des livres sonores aux usagers ayant une déficience visuelle.

19 Le Café des lettres de la Grande Bibliothèque propose une table d'hôte et un menu à la  
20 carte. L'espace aménagé près de la sortie Savoie vous **permet** de manger sur le pouce.

21 La Grande Bibliothèque est aussi un lieu de diffusion culturelle. Vous pouvez ainsi assister  
22 gratuitement, très souvent sans réservation, à des conférences, des débats et des  
23 spectacles littéraires dans l'Auditorium situé à côté du Café des lettres.

24 À partir du hall d'entrée, dirigez-vous maintenant vers le comptoir d'accueil, franchissez les  
25 portillons et repérez l'arrêt 2.

## 26 **Arrêt 2, rez-de-chaussée**

27 Comme son nom l'indique, la section Actualités et nouveautés regroupe les plus récents romans,  
28 ouvrages documentaires, revues et journaux en français et en anglais. De plus, la collection de  
29 livres en gros caractères est située dans cette section. Tous ces documents peuvent être  
30 empruntés ou consultés sur place.

31 Que vous empruntiez une revue de cette section-ci, un DVD de la collection Musique et des films  
32 du niveau 4 ou une biographie du niveau 3, l'enregistrement de vos documents se fait au rez-de-  
33 chaussée. Justement, vous avez devant vous une série de postes de prêt en libre-service.

34 Plus loin, des postes informatiques sont à votre disposition pour la recherche dans le catalogue  
35 Iris. Vous y trouverez tous les documents publiés que possède l'institution.

36 Enfin, sachez que le personnel du comptoir d'accueil se fera un plaisir de vous servir, que ce soit  
37 pour vous inscrire à une activité, pour vous renseigner sur les services de la bibliothèque, ou  
38 encore pour emprunter un fauteuil roulant ou une poussette.

39 Dirigez-vous maintenant vers les ascenseurs, au centre de l'étage. Repérez l'arrêt 3.

40

## 41 **Arrêt 3, rez-de-chaussée**

42 Pour connaître l'actualité d'ici et d'ailleurs, la Grande Bibliothèque vous **propose** une vaste  
43 collection de journaux et de revues provenant de plusieurs pays.

44 Dans cette collection, vous trouverez environ 150 journaux, livrés pour la plupart le matin même de  
45 leur publication. Parmi ces quotidiens, on compte une soixantaine de journaux québécois reflétant  
46 les réalités des différentes régions du Québec ainsi que des journaux provenant du Canada et  
47 d'autres pays, tels le Times of India, El País ou le Corriere Italiano.

48 Devant vous est situé le comptoir d'abonnement. Pour les résidents du Québec, l'abonnement est  
49 gratuit.

50 Plus à gauche, on remarque le comptoir de prêt, d'autres postes de prêt en libre-service ainsi que  
51 le comptoir de retour des documents.

52 Empruntez maintenant l'escalier central ou l'ascenseur pour descendre d'un étage afin de  
53 découvrir l'Espace Jeunes, au niveau M. Tournez à gauche et repérez ensuite l'arrêt 4.  
54

#### 55 **Arrêt 4, niveau M**

56 Vous êtes à l'Espace Jeunes, qui a été conçu pour les jeunes âgés de 13 ans et moins.  
57 La collection de l'Espace Jeunes est très riche : on y trouve des livres et des revues jeunesse, des  
58 ouvrages de référence, des jeux, des CD, des DVD, des vidéocassettes, des livres sonores, sans  
59 oublier la collection multilingue pour jeunes, qui offre des livres en arabe, en chinois, en créole  
60 haïtien, en roumain et en espagnol.  
61 Parmi les nombreuses activités offertes sur place, les jeunes et leurs parents peuvent visionner  
62 des films.

63 **Quant au** coin des tout-petits, il fait bon s'y asseoir pour écouter un conte ou de la musique grâce  
64 à des postes pourvus d'écouteurs et de sièges confortables.

65 Les parents n'ont pas été oubliés : une section comprenant des livres et des revues portant sur le  
66 développement et l'éducation des enfants leur est réservée.

67 **Une multitude d'**activités sont également organisées à l'Espace Jeunes, que ce soit dans la  
68 salle de formation, au Théâtre Inimagimô ou à l'Atelier de créativité. Des expositions  
69 spécifiquement conçues pour les jeunes attirent les regards et éveillent la curiosité des petits et  
70 des grands.  
71

#### 72 **Arrêt 5, niveau 1**

73 Le niveau 1 loge la collection Arts et littérature.

74 Vous y trouverez des livres sur l'architecture, la photographie, la danse, le théâtre, le cinéma, des  
75 catalogues d'exposition des plus grands musées du monde, de beaux livres, des livres sonores et  
76 des livres pratiques pour apprendre des techniques comme le vitrail, l'aquarelle ou la mosaïque.

77 Les romans sont classés selon la langue de publication, soit le français ou l'anglais. Deux grandes  
78 sections sont aménagées : la collection générale des romans et la collection par genres. Vous  
79 aurez le choix parmi plus de 200 000 œuvres.

80 Les amateurs de bandes dessinées trouveront aussi à ce niveau une collection qui va d'« Astérix »  
81 au « Décalogue » en passant par les mangas et beaucoup d'autres.

82 La collection de romans destinée aux adolescents de 14 à 18 ans est située tout près des bandes  
83 dessinées. Elle permet d'initier les adolescents aux grands genres romanesques et à la nouvelle et  
84 de stimuler leur goût de la lecture.

85

86 **Arrêt 6, niveau 1**

87 Vous êtes devant les terrasses de lecture du côté nord. Il est à noter que les abonnés  
88 ayant un ordinateur portable peuvent avoir accès au réseau sans fil ici, de même que  
89 dans plus de 90 % de l'espace de la Grande Bibliothèque.

90 C'est un endroit privilégié pour travailler et lire.

91 Quant à la Collection nationale, elle est composée de livres, de journaux, de revues et de  
92 publications gouvernementales publiés au Québec ou relatifs au Québec. Ces documents  
93 doivent être consultés sur place.

94 Toute personne désirant accéder à la Collection nationale est invitée à se présenter à  
95 l'entrée et à laisser ses effets personnels dans le vestiaire.

96

97 **Arrêt 9, niveau 2**

98 Le niveau 2 de la Grande Bibliothèque est consacré aux thèmes Sciences et technologies,  
99 Économie et affaires, Langues et linguistique.

100 Ce niveau est particulier, car un grand nombre de services s'y trouvent : le Centre emploi-carrière,  
101 le Carrefour Affaires et le Laboratoire de langues.

102

103 Nous espérons vivement que cette visite vous a plu. (1147 mots)

Texte tiré de celui rédigé pour la visite de la BAnQ.

[https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide\\_v\\_textuelle.html](https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide_v_textuelle.html)

## Annexe 2

### **Corrigé**

Surligner en **vert** les **formules** utiles pour s'adresser aux usagers de **façon polie**.

Surligner en **bleu** les mots et expressions en lien avec **l'espace physique** de la bibliothèque.

Surligner en **jaune** les mots et formules utiles pour parler de la **variété de services** et **activités** offerts dans un centre de documentation ou une bibliothèque

### **VISITE GUIDÉE DE LA BIBLIOTHÈQUE (BA nQ)**

Prenez le temps de lire ce document.

#### **Arrêt 1, rez-de-chaussée**

Cette visite **autoguidée**, qui durera environ une heure, est un **survol** des ressources et des services de la Grande Bibliothèque.

**Il vous faudra** en effet plus d'une visite et plus d'une recherche pour découvrir toute la **richesse** des **collections** de Bibliothèque et Archives nationales du Québec. **Nous vous encourageons à** revenir autant de fois qu'il vous plaira.

**N'hésitez** pas à faire des pauses et à interrompre le commentaire. **C'est vous qui dictez** le rythme de la visite, et vous pouvez agir **à votre guise** en décidant, par exemple, de partir à la découverte des **espaces** qui vous interpellent davantage.

**Située** au cœur du Quartier latin de Montréal et inaugurée en avril 2005, la Grande Bibliothèque occupe 33 000 mètres carrés répartis sur six niveaux. **Vous y trouverez plus de** quatre millions de documents, dont 1 200 000 livres. La bibliothèque est **fréquentée quotidiennement** par environ 10 000 personnes. On trouve sous son toit deux collections : la Collection universelle de prêt et de référence et la Collection nationale.

Dans le but de répondre aux **besoins des usagers présentant différents handicaps**, l'institution développe des **services adaptés** et **rend** disponibles des **équipements spécialisés**. Par exemple, le Service québécois du livre adapté offre **des livres en braille et des livres sonores** aux usagers ayant **une déficience visuelle**.

Le Café des lettres de la Grande Bibliothèque propose une table d'hôte et un menu à la carte. L'espace aménagé près de la sortie Savoie vous permet de manger sur le pouce. La Grande Bibliothèque est aussi un lieu de diffusion culturelle. Vous pouvez ainsi assister gratuitement, très souvent sans réservation, à des conférences, des débats et des spectacles littéraires dans l'Auditorium situé à côté du Café des lettres. À partir du hall d'entrée, dirigez-vous maintenant vers le comptoir d'accueil, franchissez les portillons et repérez l'arrêt 2.

### Arrêt 2, rez-de-chaussée

Comme son nom l'indique, la section Actualités et nouveautés regroupe les plus récents romans, ouvrages documentaires, revues et journaux en français et en anglais. De plus, la collection de livres en gros caractères est située dans cette section. Tous ces documents peuvent être empruntés ou consultés sur place.

Si vous empruntiez une revue de cette section-ci, un DVD de la collection Musique et des films du niveau 4 ou une biographie du niveau 3, l'enregistrement de vos documents se fait au rez-de-chaussée. Justement, vous avez devant vous une série de postes de prêt en libre-service.

Plus loin, des postes informatiques sont à votre disposition pour la recherche dans le catalogue Iris. Vous y trouverez tous les documents publiés que possède l'institution.

Enfin, sachez que le personnel du comptoir d'accueil se fera un plaisir de vous servir, que ce soit pour vous inscrire à une activité, pour vous renseigner sur les services de la bibliothèque, ou encore pour emprunter un fauteuil roulant ou une poussette.

Dirigez-vous maintenant vers les ascenseurs, au centre de l'étage. Repérez l'arrêt 3.

### Arrêt 3, rez-de-chaussée

Pour connaître l'actualité d'ici et d'ailleurs, la Grande Bibliothèque vous propose une vaste collection de journaux et de revues provenant de plusieurs pays.

Dans cette collection, vous trouverez environ 150 journaux, livrés pour la plupart le matin même de leur publication. Parmi ces quotidiens, on compte une soixantaine de journaux québécois reflétant les réalités des différentes régions du Québec ainsi que des journaux provenant du Canada et d'autres pays, tels le *Times of India*, *El País* ou le *Corriere Italiano*.

Devant vous est situé le comptoir d'abonnement. Pour les résidents du Québec, l'abonnement est gratuit.

Plus à gauche, on remarque le comptoir de prêt, d'autres postes de prêt en libre-service ainsi que le comptoir de retour des documents.

Empruntez maintenant l'escalier central ou l'ascenseur pour descendre d'un étage afin de découvrir l'Espace Jeunes, au niveau M. Tournez à gauche et repérez ensuite l'arrêt 4.

## Arrêt 4, niveau M

Vous êtes à l'Espace Jeunes, qui a été conçu pour les jeunes âgés de 13 ans et moins.

La collection de l'Espace Jeunes est très riche : on y trouve des livres et des revues jeunesse, des ouvrages de référence, des jeux, des CD, des DVD, des vidéocassettes, des livres sonores, sans oublier la collection multilingue pour jeunes, qui offre des livres en arabe, en chinois, en créole haïtien, en roumain et en espagnol.

Parmi les nombreuses activités offertes sur place, les jeunes et leurs parents peuvent visionner des films.

Quant au coin des tout-petits, il fait bon s'y asseoir pour écouter un conte ou de la musique grâce à des postes pourvus d'écouteurs et de sièges confortables.

Les parents n'ont pas été oubliés : une section comprenant des livres et des revues portant sur le développement et l'éducation des enfants leur est réservée.

Une multitude d'activités sont également organisées à l'Espace Jeunes, que ce soit dans la salle de formation, au Théâtre Inimagimô ou à l'Atelier de créativité. Des expositions spécifiquement conçues pour les jeunes attirent les regards et éveillent la curiosité des petits et des grands.

## Arrêt 5, niveau 1

Le niveau 1 loge la collection Arts et littérature.

Vous y trouverez des livres sur l'architecture, la photographie, la danse, le théâtre, le cinéma, des catalogues d'exposition des plus grands musées du monde, de beaux livres, des livres sonores et des livres pratiques pour apprendre des techniques comme le vitrail, l'aquarelle ou la mosaïque.

Les romans sont classés selon la langue de publication, soit le français ou l'anglais. Deux grandes sections sont aménagées : la collection générale des romans et la collection par genres. Vous aurez le choix parmi plus de 200 000 œuvres.

Les amateurs de bandes dessinées trouveront aussi à ce niveau une collection qui va d'« Astérix » au « Décalogue » en passant par les mangas et beaucoup d'autres.

La collection de romans destinée aux adolescents de 14 à 18 ans **est située** tout près des bandes dessinées. **Elle permet d'**initier les adolescents aux grands genres romanesques et à la nouvelle et de stimuler leur goût de la lecture.

### **Arrêt 6, niveau 1**

**Vous êtes devant** les terrasses de lecture du côté nord. Il est à noter que les abonnés ayant un ordinateur portable peuvent **avoir accès au réseau sans fil** ici, de même que dans plus de 90 % de l'espace de la Grande Bibliothèque.

**C'est un endroit privilégié pour** travailler et lire

Quant à la Collection nationale, elle est composée de livres, de journaux, de revues et de publications gouvernementales publiés au Québec ou relatifs au Québec. Ces documents doivent être consultés sur place.

Toute personne désirant accéder à la Collection nationale est invitée à se présenter à l'entrée et à **laisser ses effets personnels** dans le **vestiaire**.

### **Arrêt 9, niveau 2**

Le niveau 2 de la Grande Bibliothèque est **consacré aux** thèmes Sciences et technologies, Économie et affaires, Langues et linguistique.

Ce niveau est particulier, car **un grand nombre de services s'y trouvent** : le Centre emploi-carrière, le Carrefour Affaires et le Laboratoire de langues.

Nous espérons vivement que cette visite vous a plu. (1147 mots)

Texte tiré de celui rédigé pour la visite de la BAnQ.

[https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide\\_v\\_textuelle.html](https://www.banq.qc.ca/mobile/activites/audioguide_v_textuelle.html)



### Annexe 3

La liste de mots et d'expressions ci-dessous est issue du texte en Annexe 2. Dans chaque phrase, un mot a été surligné en jaune. Dans un premier temps, trouvez un mot de la même famille et dans un deuxième temps, réutilisez ce mot dans une phrase personnelle. Vous pouvez travailler en dyades.

Observez la phrase :

*Notre bibliothèque dispose d'une **riche** collection de livres anciens,*

Vous devez reformuler cette phrase en utilisant un terme de la même famille que le mot « **riche** ».

*La **richesse** de notre collection de livres anciens vous enchantera.*

<b>Mots et expressions issus du texte</b>	
Exemple :	
La <b>richesse</b> de notre collection vous enchantera.	Nous avons une collection riche en vieux documents qui vous enchantera

Une <b>visite</b> guidée / autoguidée a lieu à 15 heures.	
La <b>richesse</b> de cette collection est surprenante.	
La <b>richesse</b> d'une collection	
Les <b>besoins</b> des usagers sont notre priorité.	
Nous offrons des services <b>adaptés</b> aux usagers.	
L'usage des salles se fait sans / avec <b>réservation</b> .	
Les <b>nouveautés</b> sont sur ces étagères.	
Les (dernières) <b>acquisitions</b> sont sur cette étagère.	

Un poste <b>en libre-service est</b> à votre disposition.	
Le système <b>informatique</b> est facile d'accès.	
Le comptoir de <b>prêt</b> est à votre droite.	
<b>L'espace Jeunes</b> a été rénové.	
Le comptoir d' <b>accueil</b> pourra vous aider.	
Nous allons <b>faire un survol</b> des services.	
La <b>diffusion</b> culturelle est notre objectif.	
Nous avons <b>regroupé</b> de nombreuses collections.	
Des <b>équipements</b> neufs ont été installés	
La <b>consultation</b> des livres anciens se fait sur rendez-vous.	
<b>L'enregistrement</b> des livres se fait dans cet espace.	
<b>L'abonnement est gratuit.</b>	
Vous ne pouvez <b>emprunter</b> ce livre.	
Nous pouvons vous <b>renseigner</b> sur les services de la bibliothèque	
L'Espace Jeunes, qui a été <b>conçu</b> pour les jeunes enfants.	
Parmi les nombreuses activités <b>offertes</b> sur place, il y a la soirée des <i>Contes</i> .	
<b>Repérez</b> les postes prévus à cet effet.	
C'est un endroit privilégié pour travailler et <b>lire.</b>	
<b>Les amateurs de</b> bandes dessinées seront ravis.	
Nous avons aussi des ouvrages <b>publiés</b> au Québec.	

Les amateurs de bandes dessinées seront heureux.	
Ce nouvel aménagement est récent.	

**Formez des phrases avec les quatre mots/expressions ci-dessous :**

Une poussette	
Un fauteuil roulant	
En braille	
En gros caractères	

## Annexe 3

### Corrigé

La liste de mots et d'expressions ci-dessous est issue du texte en Annexe 2. Dans chaque phrase, un mot a été surligné en jaune. Dans un premier temps, trouvez un mot de la même famille et dans un deuxième temps, réutilisez ce mot dans une phrase personnelle. Vous pouvez travailler en dyades.

Observez la phrase :

*Notre bibliothèque dispose d'une **riche** collection de livres anciens,*

Vous devez reformuler cette phrase en utilisant un terme de la même famille que le mot « **riche** ».

*La **richesse** de notre collection de livres anciens vous enchantera.*

Mots et expressions issus du texte	Suggestions
Exemple :	
La <b>richesse</b> de notre collection vous enchantera.	Nous avons une collection riche en vieux documents qui vous enchantera

Une <b>visite</b> guidée / autoguidée a lieu à 15 heures.	Faire visiter / visiter Vous pouvez visiter notre site en tout temps. Nous pouvons vous faire visiter la bibliothèque.
La <b>richesse</b> de cette collection est surprenante.	Une collection riche en livres pour enfants est à votre disposition.
La <b>richesse</b> d'une collection	Enrichir une collection est une de nos priorités.
Les <b>besoins</b> des usagers sont notre priorité.	Les usagers ont besoin de services bilingues.
Nous offrons des services <b>adaptés</b> aux usagers.	Nous avons adapté nos services à nos usagers.
L'usage des salles se fait sans / avec <b>réservation</b> .	Vous devez réserver la salle. Vous ne devez pas réserver la salle.
Les <b>nouveautés</b> sont sur ces étagères.	Les livres nouvellement acquis sont sur cette étagère.
Les (dernières) <b>acquisitions</b>	Dernièrement, nous avons acquis (acquérir) des livres anciens.

Un poste <b>en libre-service est</b> à votre disposition.	Vous pouvez consulter librement nos livres.
Le système <b>informatique</b> est facile d'accès.	Le système informatisé de nos services est récent.
Le comptoir de <b>prêt</b> est à votre droite.	Après de ce comptoir, vous pouvez emprunter des livres.
<b>L'espace Jeunes</b> a été rénové.	Un endroit réservé aux jeunes qui veulent travailler seuls.
Le comptoir d' <b>accueil</b> pourra vous aider.	C'est à ce comptoir que nous accueillons les nouveaux usagers. Pour accueillir nos nouveaux usagers, nous avons une visite en ligne.
Nous allons <b>faire un survol</b> des services.	Nous allons survoler les services offerts par la bibliothèque.
La <b>diffusion</b> culturelle est notre objectif.	Notre objectif est de diffuser la culture.
Nous avons <b>regroupé</b> de nombreuses collections.	Le regroupement de toutes ces collections nous a permis de gagner de l'espace.
Des <b>équipements</b> neufs ont été installés	Nous avons équipé nos salles de nouveaux ordinateurs.
La <b>consultation</b> des livres anciens se fait sur rendez-vous.	Vous pouvez consulter nos livres anciens.
<b>L'enregistrement</b> des livres se fait dans cet espace.	Vous devez vous enregistrer pour utiliser cet espace.
<b>L'abonnement est gratuit.</b>	Vous devez vous abonner pour avoir accès à ces ouvrages.
Vous ne pouvez <b>emprunter</b> ce livre.	L'emprunt de livres n'est pas possible que sur présentation de votre carte
Nous pouvons vous <b>renseigner</b> sur les services de la bibliothèque	Nous pouvons vous donner des renseignements.
L'Espace Jeunes, qui a été <b>conçu</b> pour les jeunes enfants.	La conception de cette section permet aux jeunes de lire ou jouer.
Parmi les nombreuses activités <b>offertes</b> sur place, il y a la soirée des <i>Contes</i> .	Nous offrons des activités qui s'adressent à tous.
<b>Repérez</b> les postes prévus à cet effet.	Le repérage des postes est facile car ils sont en vert.
C'est un endroit privilégié pour travailler et <b>lire.</b>	La lecture/les espaces de lecture sont nombreux.
Nous avons aussi des ouvrages <b>publiés</b> au Québec.	La publication de nos ouvrages est mentionnée sur la fiche.
<b>Les amateurs de</b> bandes dessinées	Pour ceux qui aiment les BD, il y a un vaste choix.
Ce nouvel <b>aménagement</b> est récent.	Nous avons aménagé des espaces accessibles à tous.

**Formez des phrases avec les quatre mots/expressions ci-dessous :**

Une poussette	Si vous entrez dans le bâtiment avec une poussette, sachez qu'il y a un ascenseur sur votre droite.
Un fauteuil roulant	Si vous êtes en fauteuil roulant, vous pouvez utiliser la rampe.
En braille	Si vous avez une déficience visuelle, nous disposons de livres en gros caractères ou en braille.
En gros caractères	Pour les personnes mal voyantes, vous trouverez une large gamme d'ouvrages en gros caractères.

## Annexe 4

Reformulez les phrases ci-dessous d'une autre façon.

Attention, il ne s'agira pas de trouver une formule parfaitement similaire, mais plutôt de vous rapprocher de l'idée exprimée.

Modèle :

<i>Le centre vous propose des animations</i>	<i>Nous vous proposons des animations</i>
<i>Pour les personnes à mobilité réduite, il y a une rampe d'accès.</i>	<i>Si vous êtes en fauteuil roulant, vous pouvez utiliser la rampe d'accès.</i>

Dirigez-vous vers le comptoir de prêt.	
Le personnel se fera <b>un plaisir de</b> vous aider ( <b>de + infinitif</b> )	
Pour connaître nos horaires, consultez le site.	
N'hésitez pas à ( <b>+ infinitif</b> ) nous contacter.	
Répondre aux besoins des usagers, des enfants, est notre priorité.	
Parmi les nombreuses activités offertes, nous avons des contes pour enfants.	
C'est un espace très apprécié des enfants	
Cette ressource <b>permet de</b> guider les lecteurs ( <b>+infinitif</b> )	
Nous avons des expositions en lien avec un thème.	
Avoir accès au réseau sans fil est essentiel.	
C'est un endroit privilégié pour la lecture.	
Cette collection est composée de livres bilingues.	
On y trouve de nombreuses collections	

Annexe 4b

**Corrigé**

Reformulez les phrases ci-dessous d'une autre façon. Attention, il ne s'agira pas de trouver une formule parfaitement similaire, mais plutôt de vous approcher de l'idée exprimée.

	<b>Suggestions</b>
Le centre vous propose	Nous vous proposons
Pour les personnes à mobilité réduite	Si vous êtes en fauteuil roulant,

Dirigez-vous vers le comptoir de prêt	Vous pouvez aller en direction de ...
Le personnel se fera <b>un plaisir de</b> vous aider ( <b>de + infinitif</b> )	Nous serons heureux de .... (+ infinitif)
Pour connaître nos horaires, consultez le site.	Si vous voulez connaître
N'hésitez pas à ( <b>+ infinitif</b> )	Nous sommes là pour répondre à vos questions
Répondre aux besoins des usagers, des enfants, est notre priorité.	Afin de satisfaire les besoins de nos usagers,...
Parmi les nombreuses activités offertes, nous avons des contes pour enfants.	Voici quelques-unes des activités que nous offrons
C'est un espace très apprécié des enfants	C'est un espace que les enfants aiment beaucoup
Cette ressource <b>permet de</b> guider les lecteurs ( <b>+infinitif</b> )	Grâce à cette ressource, vous pourrez...
Nous avons des expositions en lien avec un thème.	Nous offrons des expositions sur ...
Avoir accès au réseau sans fil est essentiel.	L'accès au réseau sans fil est possible dans nos locaux
C'est un endroit privilégié pour la lecture.	C'est un lieu idéal pour...
Cette collection est composée de livres bilingues.	Dans cette collection, on trouve .....
On y trouve de nombreuses collections.	Vous trouverez...



Annexe 5 :

## Donner un ordre ou un conseil

- **L'IMPÉRATIF**

En général, les verbes à l'impératif se conjuguent comme les verbes au présent de l'indicatif à la deuxième personne du singulier et du pluriel (tu, vous) et à la première personne du pluriel (nous).

Présent	Impératif
Tu prends ce livre.	Prends ce livre.
Nous continuons notre lecture.	Continuons notre lecture.
Vous empruntez ce document.	Empruntez ce document.

**ATTENTION : À la deuxième personne du singulier, les verbes finissant par - ES au présent de l'indicatif et le verbe aller perdent le S à l'impératif.**

Présent	Impératif
Tu empruntes ce livre.	EMPRUNTE ce livre (emprunteS).
Tu cherches des revues scientifiques.	CHERCHE des revues scientifiques (chercheS).

**Pour les verbes être, avoir, avoir, vouloir l'impératif prend la forme suivante (celle du subjonctif).**

Être	Avoir	Savoir	Vouloir
Sois prudent.	Aie confiance.	Sache que cette lecture pourrait être difficile.	Veuille
Soyons prudents.	Ayons confiance.	Sachons	
Soyez prudent(s).	Ayez confiance.	Sachez que cette lecture pourrait être difficile.	Veillez prendre note que ...

### Impératif des verbes pronominaux

Pour les verbes pronominaux, la personne du verbe est la même que celle de son pronom.

Modèles :

Informe-**toi** (s'informer – tu t'informes)

Informez-**vous** (s'informer – vous vous informez)

### La place du pronom à l'impératif négatif

Ne **t'**informe pas tout de suite. (S'informer – tu t'informes)

Ne **vous** informez pas tout de suite. (S'informer – – vous vous informez)

- **EMPLOI DE L'EXPRESSION « IL FAUT ... »**

- « **il faut + nom** »

- Pour emprunter un livre, il faut un abonnement.

- Pour utiliser l'internet à la bibliothèque, il faut un code.

- « **il faut + infinitif** »

- Pour emprunter un livre, il faut s'abonner auprès de nos services.

- Pour utiliser l'internet à la bibliothèque, il faut demander un code.

#### **Remarque:**

Pour exprimer un conseil, on conjugue également l'expression « il faut » au conditionnel présent (« il faudrait ...»).

Il faudrait trouver une solution.

Il faudrait poser la question à la personne au comptoir.

• **EMPLOI DU VERBE DEVOIR SUIVI DE L'INFINITIF**

<b>TU (informel)</b>	<b>VOUS (formel)</b>
Pour obtenir un code, <u>tu dois</u> être abonné. ..... tu <u>dois</u> t'abonner.	Pour obtenir un code, <u>vous devez</u> être abonné. ..... vous devez vous abonner.
<u>Tu dois</u> t'adresser à <u>ton</u> professeur.	<u>Vous devez</u> <u>vous</u> adresser à <u>votre</u> professeur.

**Remarque:**

Pour exprimer un conseil, on conjugue également le verbe devoir au conditionnel présent (tu devrais, vous devriez ...).

<b>TU (informel)</b>	<b>VOUS (formel)</b>
Pour affronter le froid, <u>tu devrais</u> t'habiller chaudement.	Pour affronter le froid, <u>vous devriez</u> <u>vous</u> habiller chaudement.
Pour installer ton ordinateur, <u>tu devrais</u> appeler un(e) technicien(ne).	Pour installer votre ordinateur, <u>vous devriez</u> appeler un(e) technicien(ne).

• **EMPLOI DE LA CONSTRUCTION**

« **SI J'ÉTAIS TOI/VOUS, JE/j'+ conditionnel présent** » (voir le conditionnel à la fin de ce document)

- Si j'étais toi/vous, je parlerais plus bas.
- Si j'étais toi/vous, je n'achèterais pas ce livre.

## Exercices

Formulez ces ordres et ces conseils à l'impératif.

1. Vous ne devez pas trop dépenser.
2. Vous devez être prudents.
3. Tu ne dois pas ouvrir les pièces jointes.
4. Vous devez vous adresser à la/au technicien(ne).
5. Tu ne dois pas oublier ton mot de passe.
6. Tu ne dois pas oublier de donner ton nom et celui de ton frère.
7. Tu dois faire attention.
8. Vous devez vous renseigner auprès du comptoir de prêt.
9. Tu dois te connecter au réseau.

Formulez chaque conseil de deux manières différentes.

1. Mémoriser ses mots de passe.
2. Changer ses mots de passe régulièrement.
3. Prendre des livres plus faciles à lire.
4. Suivre les conseils de ton professeur.

1) Mettez à l'impératif le verbe entre parenthèses.

(ne pas ouvrir ce fichier) .....! il contient peut-être un virus.

(ne pas se mettre à courir partout) ..... car cela gêne les lecteurs.

2) Inventez des conseils liés à votre domaine. Donnez-en au moins trois ...

1. ...à une personne qui aime les livres de science-fiction.
2. ... à une personne qui a de nombreuses questions.
3. ... à une personne avec de jeunes enfants
4. ... à une personne qui a une déficience auditive
5. ... à une personne qui a une déficience visuelle.
6. ... à une personne qui aime lire dans une autre langue.

Attention : on utilisera moins l'impératif pour donner un conseil à son supérieur; on préférera la formule « si j'étais vous, ... »)

## Conditionnel présent

### A. Emploi du conditionnel présent

Le conditionnel présent peut servir à atténuer une demande.

Exemple : Je **voudrais** vous rencontrer. -> au lieu de Je **veux** vous rencontrer.

### LA FORMATION DU CONDITIONNEL

#### Infinitif du verbe + terminaisons ci-dessous

Personne	Manger	Finir	Vendre*
je	manger + <i>ais</i>	finir + <i>ais</i>	vendre + <i>ais</i>
tu	manger + <i>ais</i>	finir + <i>ais</i>	vendre + <i>ais</i>
il/elle/on	manger + <i>ait</i>	finir + <i>ait</i>	vendre + <i>ait</i>
nous	manger + <i>ions</i>	finir + <i>ions</i>	vendre + <i>ions</i>
vous	manger + <i>iez</i>	finir + <i>iez</i>	vendre + <i>iez</i>
ils/elles	manger + <i>aient</i>	finir + <i>aient</i>	vendre + <i>aient</i>

\*Pour les verbes en “RE”, on enlève le « e » final.

#### Verbes auxiliaires et modaux

Personne	Avoir	être	devoir*
je	<i>aurais</i>	<i>serais</i>	<i>devrais</i>
tu	<i>aurais</i>	<i>serais</i>	<i>devrais</i>
il/elle/on	<i>aurait</i>	<i>serait</i>	<i>devrait</i>
nous	<i>aurions</i>	<i>serions</i>	<i>devrions</i>
vous	<i>auriez</i>	<i>seriez</i>	<i>devriez</i>
ils/elles	<i>auraient</i>	<i>seraient</i>	<i>devraient</i>

<b>Personne</b>	<b>pouvoir</b>	<b>vouloir</b>	<b>falloir*</b>
je	<i>pourrais</i>	<i>voudrais</i>	
tu	<i>pourrais</i>	<i>voudrais</i>	
il/elle/on	<i>pourrait</i>	<i>voudrait</i>	<i>faudrait</i>
nous	<i>pourrions</i>	<i>voudrions</i>	
vous	<i>pourriez</i>	<i>voudriez</i>	
ils/elles	<i>pourraient</i>	<i>voudraient</i>	

Annexe 6 :

Outil d'évaluation orale

Compétences	Ne maîtrise pas la compétence	Moyennement maîtrisée	Bien maîtrisée
Le « tu/vous »			
Formules de politesse			
Verbes modaux + infinitif			
Conjugaison du verbe « devoir » + infinitif			
Il faut + infinitif			
Modalisation (vous devriez, vous pourriez)			
Structures complexes			
Se présenter (si nécessaire)			
Vocabulaire technique			
Usage de mots dérivés			
Prononciation/ fluidité/ contact avec interlocuteur			

Commentaires :

*Avec la contribution financière de :*

**Office québécois  
de la langue  
française**

**Québec** 